

Terraillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon UK Ltd

2 The Waterhouse
Waterhouse Street - Hemel Hempstead
Herts HP1 1ES - UK
support.uk@terraillon.com

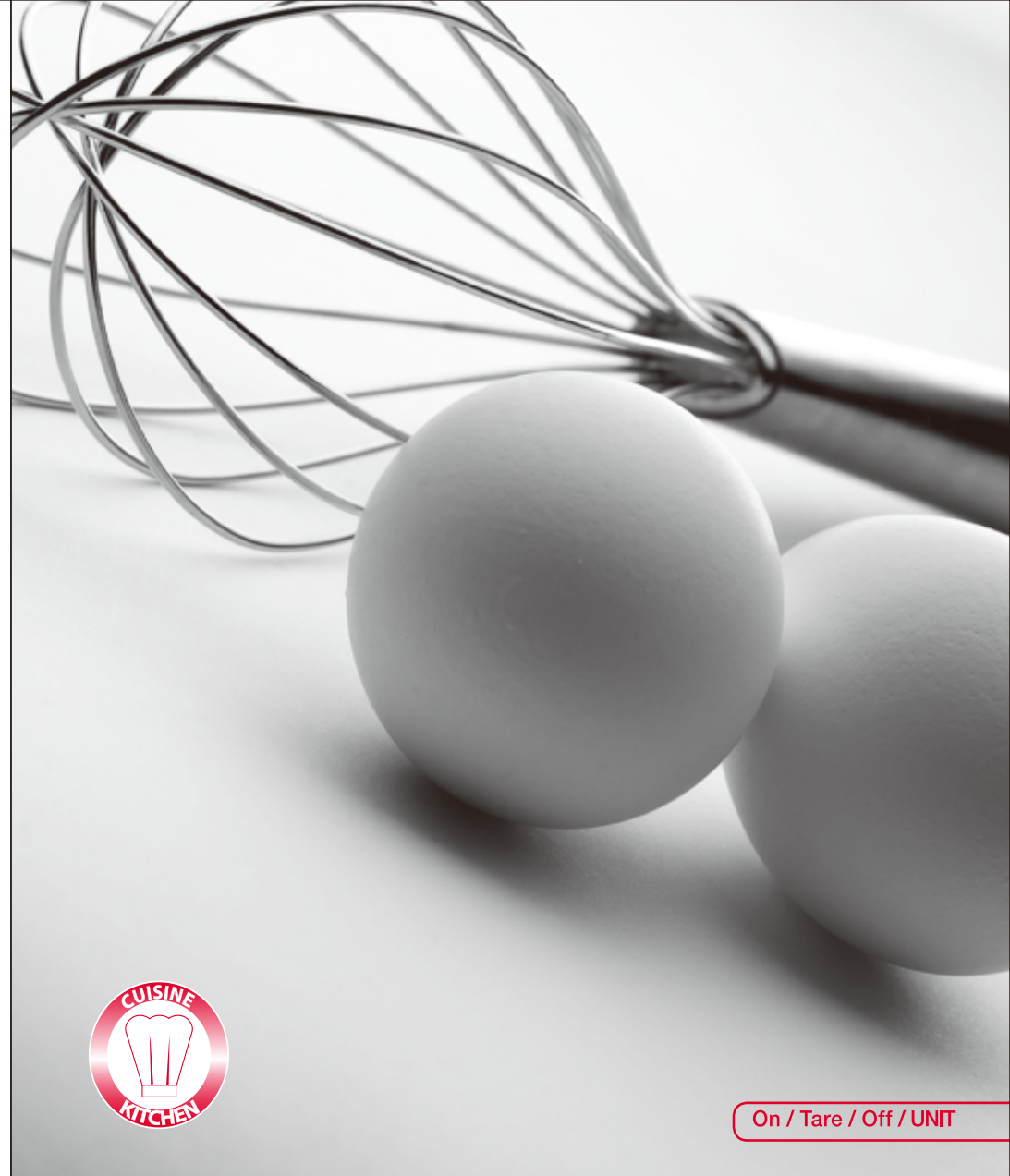
Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA

contact@terraillon.fr

Terraillon®
www.terraillon.com



On / Tare / Off / UNIT

Terraillon®
www.terraillon.com

FR

Cher Client,
Vous venez de choisir une balance Terraillon et nous vous en remercions. Nous sommes certains que cette balance vous apportera entière satisfaction et deviendra un outil indispensable à la réussite de vos plats et desserts ! Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

EN

Dear Customer,
Thank you for choosing a Terraillon scale. We are sure that you will be completely satisfied with this scale and that it will become an indispensable appliance for your food preparation! Please read the following instructions.

DE

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eine Waage von Terraillon entschieden haben. Wir sind überzeugt davon, dass Sie mit dieser Waage vollends zufrieden sein werden und sie in Ihrer Küche schon bald unverzichtbar sein wird. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen.

IT

Gentile Cliente,
Grazie per aver scelto una bilancia Terraillon. Siamo certi che rimarrà totalmente soddisfatto di questa bilancia, che diverrà per Lei un elettrodomestico indispensabile nella Sua cucina! Legga attentamente le seguenti istruzioni.

ES

Estimado cliente:
Gracias por escoger una báscula de Terraillon. Estamos seguros de que estará plenamente satisfecho con la báscula y de que se convertirá en un instrumento indispensable en su cocina. Lea atentamente las siguientes instrucciones.

NL

Geachte klant,
Wij danken u dat u hebt gekozen voor een weegschaal van Terraillon. Wij zijn ervan overtuigd dat u bijzonder tevreden zult zijn over deze weegschaal en dat het een onmisbaar apparaat zal worden bij het bereiden van uw voedsel! Lees alstublieft onderstaande instructies door.

PT

Estimado Cliente,
Obrigado por escolher uma balança Terraillon. Estamos certos de que ficará totalmente satisfeito com esta balança e que ela se tornará um instrumento indispensável na confecção dos seus alimentos! Leia as seguintes instruções, por favor.

PO

Drogi kliencie,
dziękujemy za wybór wagi Terraillon. Jesteśmy pewni, że będziesz zadowolony z tej wagi i że stanie się ona nieodzownym sprzętem podczas przygotowywania posiłków! Przeczytaj poniższe instrukcje.

GR

Αγαπητέ πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ζυγαριά Terraillon. Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι από αυτήν την ζυγαριά και ότι θα αποτελέσει απαραίτητο εργαλείο στην προετοιμασία του φαγητού σας! Παρακαλώ διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες:

FR

TERRAILLON – BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE RECHARGEABLE

A LIRE AVANT UTILISATION

- Ne placez pas la balance dans, ou à côté du four à micro-ondes.
- La balance ne doit pas subir de chocs excessifs et doit être manipulée avec soin.
- Cette balance contient un accumulateur Li-ion polymer de 3,7V 250 mAh 0,925Wh.
- Lors du rangement de la balance, assurez-vous de ne rien placer dessus.
- Pour nettoyer la balance, utilisez une éponge et de l'eau savonneuse, en évitant solvants et abrasifs. Ne l'immergez pas dans l'eau.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Prenez connaissance des symboles figurant sur les boutons de votre balance :

ON ou OFF	MISE EN MARCHÉ / ARRÊT
TARE	FONCTION TARE: MISE A ZERO AUTOMATIQUE
UNIT	CONVERSION DES POIDS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILISATION DU PRODUIT

La balance doit être intégralement chargée avant la 1ère utilisation, après une longue période sans utilisation ou lorsque la batterie est déchargée. Branchez le câble fourni (à utiliser avec un chargeur USB non fourni) dans le connecteur situé sur le côté gauche de votre balance. Le symbole de chargement va clignoter et disparaîtra lorsque la batterie sera chargée.

MISE EN MARCHÉ / PESÉE / ARRÊT :

- Pour mettre en marche la balance, appuyez brièvement sur le bouton ON ou OFF. L'écran affiche « ---- », puis 0.
- Posez vos ingrédients ou récipient sur le plateau de la balance. L'écran affiche le poids.
- La balance s'éteint automatiquement au bout d'une à deux minutes.

MISE À ZÉRO AUTOMATIQUE :

- La fonction Tare permet d'annuler le poids du récipient.
- Mettez votre récipient sur la balance. Son poids s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton T. L'afficheur indique 0g et le symbole .
- Vous pouvez maintenant ajouter vos ingrédients.
- Réappuyez sur le bouton T chaque fois que vous souhaitez ajouter un nouvel ingrédient pour que la balance revienne à 0.

CONVERSION DES POIDS :

- Conversion des liquides Eau  / Lait 
- Appui court sur le bouton UNIT : g/ml ou fl.oz/lb.oz
- Appui long sur le bouton UNIT : pour passer des données métriques aux données impériales

AFFICHAGES SPÉCIAUX :

	SURCHARGE : RETIREZ LE POIDS IMMÉDIATEMENT
BATT / LO / 	BATTERIE FAIBLE, RECHARGEZ LA BALANCE

TERRAILLON – ELECTRONIC RECHARGEABLE KITCHEN SCALE

READ BEFORE USE

- Do not place the scale in the microwave oven.
- The scale must not encounter major shocks and must be used carefully.
- That scale contains a Li-ion polymer battery 3,7V 250 mAh 0,925Wh.
- When storing the scale, take care not to place any significant weight on it.
- Clean the scale with a sponge and soapy water, avoiding solvents and abrasive cleansers. Do not immerse it in water.

PRODUCT SPECIFICATION

Please note the different symbols that appear on your scale:

ON or OFF	ON / OFF
TARE	AUTOMATIC ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION
UNIT	WEIGHING UNIT CONVERSION (g / ml / lb.oz / fl.oz)

USING YOUR SCALE

The product should be fully charged when firstly used or after long-time stored. Plug the supplied cable in the socket on the left side of the scale, connect it with a non-supplied USB plug. Battery symbol flashes during charging and disappears when charging is finished.

POWER ON / OFF AND WEIGHING:

- To activate the scale, press briefly the ON or OFF button. The screen will display (----), then 0g.
- Place your ingredients or bowl on the platform of the scale. The weight will appear on-screen.
- The scale will turn off automatically after 1 to 2 minutes of no activity.

ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION:

The TARE function allows you to cancel out the weight of a bowl.

- Press the T button. The display will read 0g and the  symbol.
- You can now add your ingredients.
- Simply press the T button every time you wish to add a new ingredient and the scale will reset to zero.

WEIGHING UNIT CONVERSION:

- Liquid conversion water  / milk 
- Press shortly UNIT button : g/ml or fl.oz/lb.oz
- Press long UNIT button : to switch from metrics to imperial units

WARNING INDICATORS:

	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	LOW BATTERY, GET THE SCALE CHARGED

TERRAILLON – WIEDERAUFLADBARE ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Legen Sie die Waage nicht in die Mikrowelle.
- La balance ne doit pas subir de chocs excessifs et doit être manipulée avec soin.
- Cette balance contient un accumulateur Li-ion polymer de 3,7V 250 mAh 0,925Wh.
- Reinigen Sie die Waage mit einem Schwamm und Seifenwasser. Verwenden Sie keine Löse- und Scheuermittel. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Bitte beachten Sie die verschiedenen Symbole auf Ihrer Waage:

ON oder OFF	EIN/AUS
TARE	AUTOMATISCHE TARA
UNIT	UMRECHNUNG DES GEWICHTS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

PRODUKTBENUTZUNG

La balance doit être intégralement chargée avant la 1ère utilisation, après une longue période sans utilisation ou lorsque la batterie est déchargée. Branchez le câble fourni (à utiliser avec un chargeur USB non fourni) dans le connecteur situé sur le côté gauche de votre balance. Le symbole de chargement va clignoter et disparaîtra lorsque la batterie sera chargée.

EIN- UND AUSSCHALTEN UND WIEGEN:

- Drücken Sie zum Einschalten der Waage kurz auf die Taste ON oder OFF. Auf dem Display erscheint zuerst die Anzeige (----), dann 0g.
- Stellen Sie die Zutaten oder den Behälter auf die Wiegefläche der Waage. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
- Nach 1 oder 2 Minuten ohne Betätigung schaltet sich die Waage automatisch ab.

ZUWIEGE-/TARAFUNKTION:

- Mithilfe der Tarafunktion können Sie das Gewicht eines Behälters beim Wiegen aufheben.
- Drücken Sie auf die Taste T. Das Display zeigt 0 g an und das Symbol .
- Jetzt können Sie die Zutaten hinzufügen.
- Drücken Sie einfach jedes Mal auf die Taste T, wenn Sie eine neue Zutat hinzufügen, und die Waage wird auf Null zurückgesetzt.

UMRECHNUNG DES GEWICHTS:

- Umrechnung Flüssigkeiten Wasser  / Milch 
- Kurzes Drücken auf die Taste UNIT: g/ml oder fl.oz/lb.oz
- Langes Drücken auf die Taste UNIT: Wechsel von metrischen zu imperialen Maßeinheiten

SPEZIELLE ANZEIGEN:

	ÜBERLASTUNG : ENTFERNEN SIE SOFORT DAS GEWICHT
BATT / LO / 	AKKU SCHWACH, LADEN SIE DIE WAAGE AUF

TERRAILLON – BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA RICARICABILE

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- La bilancia non deve subire urti eccessivi: maneggiare con cura.
- Questa bilancia contiene una batteria ai polimeri di ioni di litio da 3,7 V, 250 mAh e 0,925 Wh.
- Nel riporre la bilancia, assicurarsi di non posizionare pesi eccessivi su di essa.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Fare attenzione ai diversi simboli presenti sulla bilancia.

ON o OFF	AVVIO/ARRESTO
TARE	TARA AUTOMATICA
UNIT	CONVERSIONE DEI PESI (g/ml/oz av/fl oz)

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Ricaricare completamente la bilancia prima del primo utilizzo, dopo un lungo periodo di inutilizzo o quando la batteria è scarica. Collegare il cavo in dotazione (da utilizzare con un caricatore USB non in dotazione) al connettore situato sul lato sinistro della bilancia. Durante la ricarica la spia lampeggia, mentre si spegne quando la batteria è carica.

ALIMENTAZIONE ON/OFF E PESATA:

- Per accendere la bilancia, premere brevemente il pulsante ON o OFF. Lo schermo visualizza il simbolo (----), poi 0g.
- Posizionare gli ingredienti o il recipiente sul piatto della bilancia. Il peso appare sullo schermo.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 1-2 minuti di inattività.

FUNZIONE TARA AGGIUNGI E PESA:

La funzione TARE (tara) permette di sottrarre il peso del recipiente.

- Premere il pulsante T. Il display mostra 0 g e il simbolo .
- Ora è possibile aggiungere gli ingredienti.
- Premere semplicemente il pulsante T ogni volta che si vuole aggiungere un nuovo ingrediente per azzerare la bilancia.

CONVERSIONE DEI PESI:

- Conversione dei liquidi acqua  /latte 
- Pressione breve sul tasto UNIT: g/ml o fl.oz/lb.oz
- Pressione prolungata sul tasto UNIT: per passare dalle unità di misura metriche a quelle imperiali

INDICAZIONI SPECIALI

	SOVRACCARICO: RITIRATE IL PESO IMMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	BATTERIA SCARICA. RICARICARE LA BILANCIA

TERRAILLON – WIEDERAUFLADBARE ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- La balanza no debe estar sometida a golpes excesivos y debe manipularse con cuidado.
- Esta balanza contiene una batería de polímero de litio de 3,7 V, 250 mAh y 0,925 Wh.
- Al guardar la báscula, tenga cuidado de no colocar peso sobre la misma.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asegúrese de conocer los diferentes símbolos que aparecen en la báscula.

ON o OFF	ENCENDIDO/APAGADO
TARE	TARA AUTOMÁTICA
UNIT	CONVERSIÓN DEL PESO (g / ml / lb oz / fl oz)

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

La balanza debe cargarse por completo antes de su primer uso, tras un largo período sin utilizarla o cuando se haya agotado la batería. Conecte el cable suministrado, que debe usarse con un cargador de USB no incluido, en el conector situado en el lado izquierdo de la balanza. El símbolo de carga parpadeará y desaparecerá cuando la batería se haya cargado.

ENCENDIDO, APAGADO Y PESAJE:

- Para encender la báscula, pulse brevemente el botón ON o OFF. En la pantalla aparecerá (----) y después 0g.
- Coloque los ingredientes o el recipiente sobre la placa de la báscula. El peso aparecerá en pantalla.
- La báscula se apagará automáticamente tras 1-2 minutos de inactividad.

FUNCIÓN DE TARA «ADD 'N' WEIGH»:

La función de TARA le permite cancelar el peso del recipiente.

- Pulse el botón T. La pantalla muestra 0 g y el símbolo .
- Ya puede empezar a añadir sus ingredientes.
- Cada vez que desee añadir un nuevo ingrediente, solo tiene que pulsar el botón T y la báscula volverá al valor cero.

CONVERSION DEL PESO:

- Conversión de líquidos Agua  / Leche 
- Pulse brevemente el botón UNIT: g/ml o fl.oz/lb.oz
- Mantenga pulsado el botón UNIT: para pasar del sistema métrico al sistema imperial.

INDICACIONES ESPECIALES:

	SOBRECARGA : RETIRAR EL PESO INMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	BATERÍA BAJA, CARGUE LA BALANZA

TERRAILLON – HERLAADBARE ELEKTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL

LEZEN VOOR GEBRUIK

- De weegschaal niet in de magnetron zetten.
- De weegschaal mag niet aan al te grote schokken worden blootgesteld en moet met zorg worden behandeld.
- Deze weegschaal bevat een lithium-ion-polymeer-accu van 3,7 V, 250 mAh en 0,925 Wh.
- Zorg er bij het opbergen van de weegschaal voor dat u er geen zwaar gewicht op plaatst.
- Reinig de weegschaal met een spons en water met zeep. Gebruik geen oplosmiddelen en schurende producten. De weegschaal niet onder water dompelen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Let op de verschillende symbolen die op uw weegschaal worden getoond.

ON of OFF	AAN/UIT
TARE	AUTOMATISCHE TARRA
UNIT	OMREKENING VAN DE GEWICHTEN (g / ml / lb.oz / fl.oz)

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

De weegschaal moet volledig worden opgeladen vóór het eerste gebruik, na een lange periode zonder gebruik of wanneer de batterij leeg is. Steek de meegeleverde kabel (te gebruiken met een niet-meegeleverde USB-lader) in het contact aan de linkerkant van de weegschaal. Het laadsymbool begint te knipperen en verdwijnt zodra de batterij opgeladen is.

IN-/UITSCHAKELLEN EN WEGEN:

- Om de weegschaal te activeren, drukt u de toets ON of OFF kort in. Het scherm zal eerst (----) weergeven, gevolgd door 0g.
- Plaats uw ingrediënten of kom op het weegplateau. Het gewicht verschijnt op het scherm.
- De weegschaal schakelt automatisch uit wanneer er gedurende 1-2 minuut geen activiteit is geweest.

TARRAFUNCTIE VOOR TOEVOEGEN EN WEGEN:

Met de TARRA-functie kunt u ingrediënten wegen zonder het gewicht van de kom.

- Druk op de toets T. Op het display verschijnen 0 g en het symbool .
- U kunt nu de ingrediënten toevoegen.
- Telkens als u een nieuw ingrediënt wilt toevoegen, kunt u op de toets T drukken om de weegschaal weer op nul te zetten.

OMREKENING VAN DE GEWICHTEN:

- Omzetting van vloeistoffen Water  / Melk 
- Kort drukken op de knop UNIT: g/ml of fl.oz/lb.oz
- Lang drukken op de knop UNIT: om van metrische gegevens op imperiale gegevens over te schakelen

WAARSCHUWINGSBERICHTEN:

	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	ZWAKKE BATTERIJ, WEEGSCHAAL HERLADEN

TERRAILLON – BALANÇA DE COZINHA ELETRÔNICA RECARREGÁVEL

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Não colocar a balança no forno microondas.
- A balança não deve sofrer choques excessivos e deve ser manipulada com cuidado.
- Esta balança tem um acumulador Li-ion polímero de 3,7 V 250 mAh 0,925 Wh.
- Quando arrumar a balança, tenha o cuidado de não colocar pesos significativos sobre ela.
- Limpar a balança com uma esponja e água com sabão, evitando utilizar solventes e abrasivos. Não imergir em água.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Observe os diversos símbolos que aparecem na sua balança.

ON ou OFF	LIGAR/DESLIGAR
TARE	TARA AUTOMÁTICAS
UNIT	CONVERSÃO DOS PESOS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

A balança deve ser completamente carregada antes da primeira utilização, após um longo período sem utilização ou quando a bateria estiver descarregada. Ligue o cabo fornecido (a utilizar com um carregador USB não fornecido) ao conector situado no lado esquerdo da balança. O símbolo de carga vai piscar e desaparece quando a bateria estiver carregada.

INTERRUPTOR E PESAGEM:

- Para activar a balança, prima brevemente o botão ON ou OFF. O ecrã mostrará (----) e, em seguida, 0g.
- Coloque os ingredientes ou a taça sobre a plataforma da balança. O peso aparecerá no ecrã.
- A balança desliga-se automaticamente ao fim de 1-2 minuto sem actividade.

FUNÇÃO DE TARA “ACRESCENTAR E PESAR”:

A função TARA permite-lhe cancelar o peso de uma taça.

- Prima o botão T. O visor indica 0g e o símbolo .
- Agora pode adicionar os ingredientes.
- Basta premir o botão T de cada vez que pretende adicionar um novo ingrediente e a balança será reposta a zero.

CONVERSAO DOS PESOS:

- Conversão de líquidos Água  / Leite 
- Prima rapidamente o botão UNIT: g/ml ou fl.oz/lb.oz
- Prima longamente o botão UNIT: para passar de unidades métricas a unidades imperiais.

	SOBRECARGA : REMOVER O PESO IMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	BATERIA FRACA, RECARREGUE A BALANÇA

TERRAILLON - ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA TERRAILLON Z FUNKCJĄ WŁĄCZANIA, WYŁĄCZANIA, TARY I UNIT

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

- Nie należy wkładać wagi do kuchenki mikrofalowej.
- Waga nie może być narażona na nadmierne wstrząsy oraz należy obchodzić się z nią ostrożnie.
- Waga wyposażona jest w akumulator litowo-polimerowy 3,7 V 250 mAh 0,925 Wh.
- Podczas przechowywania wagi nie kładź na niej ciężkich rzeczy.
- Mycie wagę wodą z mydłem przy użyciu gąbki, unikając rozpuszczalników i materiałów ściernych. Nie należy zanurzać wagi w wodzie.

OPIS PRODUKTU

Zwróć uwagę na różne symbole, które wyświetlają się na wadze.

ON lub OFF	URUCHOMIENIE /ZATRZYMANIE
TARE	TAROWANIE (ZEROWANIE) AUTOMATYCZNE
UNIT	KONWERSJA (g / ml / lb oz / fl oz)

OBSŁUGA PRODUKTU

Przed pierwszym użyciem, po długim okresie bezczynności lub po rozładowaniu baterii waga musi zostać w pełni naładowana. Podłącz dostarczony kabel (do użycia z ładowarką USB — brak w zestawie) do gniazda po lewej stronie wagi. Symbol ładowania miga oraz znika po naładowaniu akumulatora.

WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE I WAŻENIE:

- Aby włączyć wagę, naciśnij krótko przycisk ON lub OFF. Na ekranie wyświetli się (----), a następnie 0g.
- Umieść składniki lub naczynie na szalce wagi. Na ekranie wyświetli się masa.
- Waga wyłączy się automatycznie po 1-2 minucie bezczynności.

DODAWANIE FUNKCJI TARY O OKREŚLONEJ MASIE:

Funkcja tary umożliwia odjęcie masy naczynia.

- Naciśnij przycisk T. Na wyświetlaczu pojawia się 0g oraz symbol .
- Możesz teraz dodawać składniki.
- Za każdym razem, gdy zechcesz dodać nowy składnik, naciśnij T. Spowoduje to wyzerowanie wagi.

KONWERSJA:

- Przeliczanie płynów Woda  / Mleko 
- Krótkie naciśnięcie przycisku UNIT: g/ml lub fl.oz/lb.oz
- Długie naciśnięcie przycisku UNIT: przejście z jednostek metrycznych na imperialne

WYŚWIELONE SPECJALNE WIADOMOŚCI:

	PRZECIĄŻENIA : NATYCHMIAST ZEJDŹCIE Z WAGI
BATT / LO / 	NISKI POZIOM NAŁADOWANIA BATERII, NAŁADUJ WAGĘ

TERRAILLON — ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Υαθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα σφουγγάρι και σαπουνόνερο, αποφεύγοντας τα διαλυτικά και ισχυρά καθαριστικά. Μη βυθίζετε τη ζυγαριά στο νερό.
- Να χειρίζεστε με προσοχή τη ζυγαριά και μην της ασκείτε υπερβολικούς κραδασμούς.
- Αυτή η ζυγαριά διαθέτει έναν πολυμερικό συσσωρευτή ιόντων λιθίου 3,7V 250 mAh 0,925Wh.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα την ζυγαριά σας, αφαιρέστε τη μπαταρία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Όταν αποθηκεύετε την ζυγαριά, φροντίστε να μην τοποθετείτε μεγάλο βάρος πάνω της.

ON ή το OFF	Πκκίνηση λειτουργίας/Παύση
TARE	Λειτουργία μέτρησης καθαρού βάρους
UNIT	Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό (g / ml / lb.oz / fl.oz)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Πρέπει να φορτίσετε πλήρως τη ζυγαριά πριν από την πρώτη χρήση, καθώς και μετά από μεγάλο διάστημα χωρίς χρήση ή μόλις αποφορτιστεί η μπαταρία. Συνδέστε το καλώδιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία (ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά) με την είσοδο που βρίσκεται στην αριστερή μεριά της ζυγαριάς. Το σύμβολο φόρτισης θα αναβοσβήσει και θα απενεργοποιηθεί μέχρι την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.

ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΗΣΗ ΒΑΡΟΥΣ:

- Για να θέσετε σε λειτουργία την ζυγαριά, πιέστε ελαφρά το κουμπί ON ή το κουμπί OFF. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη (----) και έπειτα 0g.
- Τοποθετήστε τα υλικά ή το μπολ στην πλατφόρμα της ζυγαριάς. Το βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Η ζυγαριά θα τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας σε περίπτωση που δεν την χρησιμοποιήσετε για ένα λεπτό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΒΑΡΟ ADD 'N' WEIGH:

Η λειτουργία ΑΠΟΒΑΡΟ επιτρέπει να ζυγίσετε το βάρος του μπολ.

- Πιέστε το κουμπί T. Η οθόνη δείχνει 0g και το σύμβολο .
- Τώρα μπορείτε να προσθέσετε τα υλικά σας.
- Κάθε φορά που επιθυμείτε να προσθέσετε ένα νέο υλικό, απλά πιέστε το κουμπί T και η ζυγαριά θα μηδενιστεί.

Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό:

- Μετατροπή μονάδας μέτρησης υγρών Νερό  / Γάλα 
- Σύντομη πίεση του κουμπιού UNIT: g/ml ή fl.oz/lb.oz
- Παρατεταμένη πίεση του κουμπιού UNIT: για εναλλαγή από το μετρικό στο αγγλοσαξονικό σύστημα μονάδων

	δ υπερφόρτωσης: Αφαιρέστε το βάρος αμέσως
BATT / LO / 	ΧΑΜΗΛΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗ ΖΥΓΑΡΙΑ

FR**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

En fin de vie, confier ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

EN**PROTECT THE ENVIRONMENT**

After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be provided). Claims during the first year of guarantee shall be addressed to the store where you purchased the product. From the second year of guarantee, claims should be addressed to:

Terraillon UK
2 Waterhouse, Waterhouse Street, Hemel Hempstead,
Hertfordshire, England, HP1 1ES

The commercial 15 years guarantee is only applicable for products purchased from UK/Ireland retail.

DE**UMWELTSCHUTZ**

Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

IT**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

ES**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el periodo de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

NL**BESCHERMING VAN HET MILIEU**

Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

PT**PROTEÇÃO DO AMBIENTE**

No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, aprova de compra deverá ser apresentada). Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.

PO**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Z myślą o zbiórce selektywnej i recyklingu, wrzućcie baterie do przewidzianego w tym celu zbiornika. Nie mieszajcie różnych typów baterii. Nie mieszajcie zużytych baterii z nowymi bateriami.



Pod koniec długotrwłości, oddajcie ten produkt do punktu zbiorczego lub uzdatniania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

GWARANCJA

Produkt ten ma gwarancję od wad materiałowych i fabrycznych. W okresie gwarancyjnym takie wady zostaną naprawione bezpłatnie (w przypadku reklamacji w okresie gwarancyjnym, należy przedstawić dowód zakupu). Gwarancja ta nie obejmuje szkód wynikających z wypadków, nieodpowiedniej obsługi czy niedbałości. W przypadku reklamacji, należy przede wszystkim skontaktować się ze sklepem, w którym dokonaliście zakupu produktu.

